

Contributions and Editorial Correspondence

Submit article manuscripts as MS Word documents through our ScholarOne online submissions system: <http://mc.manuscriptcentral.com/ijmes>. Articles must be based on original research and the careful analysis of primary source materials. Manuscripts are evaluated with the understanding that they have not been published elsewhere in any language and are not under consideration for publication elsewhere. Books are not solicited for review from authors or publishers. Those wishing to have books reviewed should send a review copy to the editorial office. Unsolicited book reviews are not accepted. Individuals interested in reviewing books for IJMES should send a curriculum vitae to ijmes.bookeditor@cambridge.org.

Manuscript Preparation and Style

General. An article must be in English and may not exceed 10,000 words or thirty-five double-spaced pages in 12-point font (including main text, endnotes, tables, and figure captions) with 1-inch margins on all sides. Authors should submit the manuscript as an email attachment using a standard word-processing program. The entire manuscript—including notes, tables, and references—must be typed double-spaced and numbered consecutively. IJMES follows a double-blind peer review process, so authors must avoid putting their names in headers or footers and avoid any references to themselves in the body or the endnotes such as might betray their identity to referees. Selected citations of the author's well-known published work may be included only if the absence of such citations would be conspicuous. Submissions should not include acknowledgments, but these can be added later if the manuscript is accepted. All submissions must include a 150-word abstract and a cover email or letter that includes the author's name, academic discipline and institutional affiliation (if any), land-mail address, telephone number, and e-mail address. The Journal conforms to the Chicago Manual of Style, 16th Edition. Transliteration follows a modified Encyclopedia of Islam system, which is detailed on this page. The editor may return manuscripts that do not conform to the guidelines.

Text. The start of the article and each section should be flush left; other paragraphs should be indented. Do not use desktop publishing features (justified text, bold and underlined fonts, etc.). Block indent long quotations (more than 50 words). Never cross-reference.

Spelling and Punctuation. Use American spelling: color, not colour; analyze, not analyse; traveling, not travelling. Use serial commas: blue, green, and yellow. For quotations, use American style formatting, which puts the final period or comma inside the quotation marks, for example, "Gandhi said, 'Poverty is the worst form of violence.'" For capitalizations, check the dictionary; when in doubt, do not capitalize. Examples: President Obama; president of the United States; the president.

Numbers and Dates. Spell out whole numbers, cardinal and ordinal, from one to one hundred; for exceptions see the Chicago Manual of Style. For percentiles, use numbers but spell out "percent," for example, 20 percent,

except in tables and parentheses where it should be 20%. In both text and endnotes, use European, not American, date format, for example, 8 February 2010. Use 20th century, not twentieth century; 1990s, not 1990's or the nineties. Do not use double dating; use common era (A.D.) dates only, unless quoting from an original source, in which case use the date as quoted (e.g., hijra) with the common-era equivalent in brackets.

Notes and References. Notes must be numbered consecutively throughout the text using Arabic numerals, double-spaced, and grouped together as endnotes following the text. Footnotes and in-text citations are not permitted, nor are bibliographies. All titles in non-Roman alphabets (Arabic, Cyrillic, etc.) must be transliterated and should follow English-language capitalization rules. Foreign titles in Roman alphabets (French, German, etc.) should follow the capitalization rules of that particular language. English translations of foreign language titles may be provided at the author's discretion. Internet references must include a full URL and an accessed date. Cities of publication should include the country or US state (e.g., Calif., Mass., N.Y.), except for major cities (Boston, Chicago, Los Angeles, New York). The style of note citations should conform to the following examples:

¹Stanford J. Shaw, *History of the Ottoman Empire and Modern Turkey*, 2 vols. (New York: Cambridge University Press, 1977).

²Jamil M. Abun-Nasr, *A History of the Maghrib in the Islamic Period*, 3rd ed. (New York: Cambridge University Press, 1987), 10; idem, *Muslim Communities of Grace: The Sufi Brotherhoods in Islamic Religious Life* (New York: Columbia University Press, 2007), 4.

³Howard Crane, trans. and ed., *Risale-i Mimar'iyye: An Early-Seventeenth-Century Ottoman Treatise on Architecture, Studies in Islamic Art and Architecture 1* (Leiden: E. J. Brill, 1987), 71.

⁴Martin Rein and Donald Schon, "Frame-Reflective Policy Discourse," in *Social Sciences and Modern States*, ed. Peter Wagner, Carol Hirschon Weiss, Björn Wittrock, and Helmut Wollman (New York: Cambridge University Press, 1991), 262–89.

⁵Clifford Geertz, "Toutes Directions: Reading the Signs in an Urban Sprawl," *International Journal of Middle East Studies* 21 (1989): 291–306.

When references to the same work follow without interruption, use *ibid.* When notes to the same work follow after interruption, use the author's last name and a shortened title of the book or article.

Do not use *op. cit.*:

⁶Shaw, *History of the Ottoman Empire*, 2:6.

⁷*Ibid.*, 1:10–52.

⁸Social Science Research Council, "Internationalization and Interdisciplinarity: An Evaluation of Title VI Middle East Studies Centers," Social Science Research Council, accessed 20 March 2007, http://www.ssrc.org/programs/mena/survey_of_middle_east_studies/.

⁹Otis Glazebrook to the U.S. State Department, "Increase in Cost of Living Caused by War," 3 November 1915, consular correspondence, American consulate in Jerusalem, record group 84, Vol. 72, National Archives at College Park, College Park, Md. (NACP).

¹⁰Muhammad 'Abd al-Rahman al-Maqrāmi, *al-Tajammu' al-Yamani li-l-Islah: al-Ru'ya wa-l-Masar—Dirasa fi al-Mash'a wa-l-Tatawwur* (Sanaa, Yemen: Yemeni Reform Gathering, 1998).

Foreign Words and Transliteration. If an English term exists for a word, use it. All technical terms from languages written in non-Roman alphabets must be italicized and fully transliterated with diacritical marks (macrons and dots), for example, qasīda. A technical term is defined as a word not found in Merriam–Webster's Collegiate Dictionary or a multiword phrase, excluding titles and proper nouns. Diacritical marks, as well as the letters 'ayn and hamza, should be inserted using a Unicode font, preferably Jaghbug Uni. For more information and to download the font, see the Author Resources page of the IJMES editorial office website: <http://ijmes.ncsu.edu>. Words that are found in Merriam–Webster's should be spelled as they appear there and not treated as technical terms. They should have no diacritics, nor should they be italicized—for example, mufti, jihad, shaykh. See the IJMES Word List on our editorial office website for exceptions that preserve 'ayn and hamza, for example, Qur'an, shari'a, 'ulama'. Diacritics should not be added to personal names, place names, names of political parties and organizations, or titles of books and articles. These words should be spelled in accordance with the IJMES transliteration system but without diacritics. However, 'ayn and hamza should be preserved in all these cases, and should be clearly distinguished from one another, preferably by inserting the symbols ' and ' using the Jaghbug Uni font. Place names with accepted English spellings should be spelled in accordance with English norms, for example, Baalbek, Damascus. This rule applies to cities of publication in citations. Names of living individuals may be spelled according to their preferred English spelling. Authors are responsible for the accuracy of their transliterations.

Transliteration System. For Arabic and Persian, IJMES uses a modified *Encyclopedia of Islam* system, which is detailed in the Transliteration Chart below. Note that *tā' marbūta* is rendered *a* not *ah*, except in Persian, where it should be *ih*; in Arabic *iqāfa* constructions, it is rendered *at*. The feminine nisba ending is rendered *-iyya* (*iyih* in Persian). Inseparable prefixes in Arabic are connected with what follows by a hyphen: bi-, wa-, li-, and la-. When one of these prefixes is followed by al, the *a* will elide, forming a contraction rendered as wa-l-, bi-l-, li-l-, and la-l-. The definite article al- is lowercase everywhere, except when it appears as the first word of a sentence or endnote. When an Arabic name is shortened to just the surname, the al- is retained; for example, Hasan al-Banna becomes al-Banna.

Connectors in names—such as bin, ben, abu, and so forth—are lowercase only when preceded by a name, for example, Osama bin Laden, but Bin Laden, Ibn Khaldun. Follow English capitalization rules for transliterated titles; capitalize all major terms, but not articles, prefixes, coordinating conjunctions, or prepositions. Use italics to indicate a book, newspaper, or periodical. Do not add diacritical marks, but do preserve 'ayn and hamza (except for initial hamza, which is dropped), for example, *Faysal al-Tafriqa bayn al-Islam wa-l-Zandaqa* and *al-Di'aya ila Sabil al-Muminin*. For Ottoman Turkish, either transliterate according to our chart or use modern Turkish orthography consistently. Persian must be transliterated using the IJMES system, not that of the *Encyclopedia Iranica*, so *i* and *u* must be used, not *e* and *o*. The Persian izafat is rendered *-i*.

Tables, Figures, and Images. Tables, figures, and images must be cited in the text, for example (see Table 1). They should be numbered consecutively in Arabic numerals, captioned, and appear as a unit at the end of the article. They should not be interspersed in the text. Diagrams must be professionally rendered or computer generated; details should be large enough to remain legible at 50% reduction. When appropriate, photos may be submitted with a manuscript. Their use will be at the editor's discretion. All images should be submitted in electronic format. For halftones or other illustrations, consult the editor.

Publishing Information

Production. The publisher reserves the right to copyedit manuscripts to conform to the journal's style, which generally follows the rules found in the Chicago Manual of Style. Spelling will be edited to conform to American usage and Merriam–Webster's Collegiate Dictionary. The lead author will receive a link to page proofs for the correction of typographical or factual errors only. No rewriting will be allowed in the proof stage. Authors must return the material to the editorial office within 48 hours of receipt or approval will be assumed.

Offprints. The lead author of an article (but not book reviews) will receive a high quality PDF of the article. Offprints may be purchased if ordered at the proof stage. Orders received after the issue is printed are subject to a 50% reprint surcharge.

Copyright and Originality. Submission of an article implies that it has not been simultaneously submitted or previously published elsewhere. Authors are responsible for obtaining permission to publish any material under copyright. Contributors will be asked to assign their copyright, on certain conditions, to Cambridge University Press.

IJMES TRANSLITERATION SYSTEM FOR ARABIC, PERSIAN, AND TURKISH

CONSONANTS

A = Arabic, P = Persian, OT = Ottoman Turkish, MT = Modern Turkish

	A	P	OT	MT		A	P	OT	MT		A	P	OT	MT
ء	ʾ	ʾ	ʾ	—	ز	z	z	z	z	ك	k	k or g	k or ñ	k or n
ب	b	b	b	b or p	ژ	—	zh	j	j				or y	or y
پ	—	p	p	p	س	s	s	s	s				or ğ	or ğ
ت	t	t	t	t	ش	sh	sh	ş	ş	گ	—	g	g	g
ث	th	ṯ	ṯ	s	ص	ṣ	ṣ	ş	s	ل	l	l	l	l
ج	j	j	c	c	ض	ḍ	ḍ	ż	z	م	m	m	m	m
چ	—	ch	ç	ç	ط	ṭ	ṭ	ṭ	t	ن	n	n	n	n
ح	ḥ	ḥ	ḥ	h	ظ	ẓ	ẓ	ẓ	z	ه	h	h	h ¹	h ¹
خ	kh	kh	h	h	ع	c	c	c	—	و	w	v or u	v	v
د	d	d	d	d	غ	gh	gh	g or ğ	g or ğ	ي	y	y	y	y
ذ	dh	z	z	z	ف	f	f	f	f	ة	a ²			
ر	r	r	r	r	ق	q	q	q	k	ال	a ³			

¹ When h is not final. ² In construct state: at. ³ For the article, al- and -l-.

VOWELS

	ARABIC AND PERSIAN	OTTOMAN AND MODERN TURKISH
<i>Long</i>	ا or آ ā	ā { words of Arabic and Persian origin only
	و ū	
	ي ī	
<i>Doubled</i>	آئِ iy (final form ī)	iy (final form ī)
	ؤؤ uw (final form ū)	uvv
<i>Diphthongs</i>	أ au or aw	ev
	آئِ ai or ay	ey
<i>Short</i>	ا a	a or e
	و u	u or ü / o or ö
	ي i	i or i

For Ottoman Turkish, authors may either transliterate or use the modern Turkish orthography.

Art, Science, and the Divine

- J. R. Osborn, *Letters of Light: Arabic Script in Calligraphy, Print, and Digital Design*
(Petra M. Sijpesteijn) 338–340
- Robert Irwin, *Ibn Khaldun: An Intellectual Biography* (Bruce Fudge) 340–342
- Ata Anzali, “Mysticism” in *Iran: The Safavid Roots of a Modern Concept* (Rula Abisaab) 342–344
- Alireza Doostdar, *The Iranian Metaphysicals: Explorations in Science, Islam and the Uncanny* (Niloofar Haeri) 344–346
- Hossein Kamaly, *God and Man in Tehran: Contending Visions of the Divine from the Qajars to the Islamic Republic* (Eskandar Sadeghi-Boroujerdi) 347–349

War

- William Harris, *The Quicksilver War: Syria, Iraq, and the Spiral of Conflict*
(David S. Sorenson) 349–351
- Ginny Hill, *Yemen Endures: Civil War, Saudi Adventurism and the Future of Arabia*
(Asher Orkaby) 351–353
- Brian Glyn Williams, *Counter Jihad: America’s Military Experience in Afghanistan, Iraq, and Syria* (Joel J. Blaxland) 354–355

CONTENTS

ARTICLES

Mediating Society

- Ghenwa Hayek Where To? Filming Emigration Anxiety in Prewar Lebanese Cinema 183–201
 Ifdal Elsaket Sound and Desire: Race, Gender, and Insult in Egypt's First Talkie 203–232
 Andrew Simon Censuring Sounds: Tapes, Taste, and the Creation of Egyptian Culture 233–256

Protest and Activism

- Benedict Robin-D'Cruz Social Brokers and Leftist–Sadrist Cooperation in Iraq's Reform Protest Movement: Beyond Instrumental Action 257–280
 Naghmeh Sohrabi Remembering the Palestine Group: Global Activism, Friendship, and the Iranian Revolution 281–300

ROUNDTABLE

Toward New Histories of the Left

- Sune Haugbolle Entanglement, Global History, and the Arab Left 301–304
 Max Weiss Left Out: Notes from the Struggle over Middle East Intellectual History 305–308
 Ahmad Agbaria What Does It Mean To Be an Arab Leftist Today? 309–311
 Mezna Qato Forms of Retrieval: Social Scale, Citation, and the Archive on the Palestinian Left 312–315
 Miriyam Aouragh Making and Shaping a Moroccan Left: Political Ecology and Activist Rituals 316–319

BOOK REVIEWS

National Politics

- Betty Anderson, *A History of the Modern Middle East: Rulers, Rebels, and Rouges* (Nova Robinson) 321–323
 Matthew Kraig Kelly, *The Crime of Nationalism: Britain, Palestine, and Nation-Building on the Fringe of Empire* (Alex Winder) 323–325
 Matthew Ellis, *Desert Borderland: The Making of Modern Egypt and Libya* (Adam Mestyan) 325–327
 Lahouari Addi, *Radical Arab Nationalism and Political Islam*, trans. Anthony Roberts (Peter Wien) 327–329
 Veli Yadirgi, *The Political Economy of the Kurds of Turkey: From the Ottoman Empire to the Republic of Turkey* (Sabri Ates) 329–331
 Neda Maghbouleh, *The Limits of Whiteness: Iranian Americans and the Everyday Politics of Race* (Ali Akbar Mahdi) 331–333
 Nermin Allam, *Women and the Egyptian Revolution: Engagement and Activism during the 2011 Arab Uprisings* (Valentine M. Moghadam) 334–336
 Neil Ketchley, *Egypt in a Time of Revolution: Contentious Politics and the Arab Spring* (Steven Brooke) 336–337

(CONTENTS CONTINUED ON INSIDE BACK COVER)

Cambridge Core

For further information about this journal please go
 to the journal website at:

[cambridge.org/mes](https://www.cambridge.org/mes)

CAMBRIDGE
 UNIVERSITY PRESS